



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

39-е пленарное заседание

Вторник, 29 октября 2013 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Эш (Антигуа и Барбуда)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Росенталь (Гватемала), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 40 повестки дня (продолжение)

Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы

Доклад Генерального секретаря (A/68/116)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово ораторам для разъяснения мотивов голосования или позиции, я хотел бы напомнить делегациям, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются с места.

Г-н Бек (Соломоновы Острова) (говорит по-английски): Сегодня Соломоновы Острова проголосовали за резолюцию 68/8, озаглавленную «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы».

Соломоновы Острова воздают должное Кубе за то, что она избрала самый мирный путь

безоговорочной отмены блокады с помощью Организации Объединенных Наций. Это — единственное место, где международное сообщество, большие и малые страны, собирается для соблюдения морально-нравственных норм, уважения права и устранения несправедливости.

Мы по-прежнему считаем, что каждая страна имеет неотъемлемые права определять свою собственную политическую систему и участвовать в международной торговле. Это — основополагающие принципы международного права. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (A/68/116), 53-летняя принудительная экономическая, торговая и финансовая блокада против Кубы имеет негативные последствия для кубинского народа, тормозит его развитие и прогресс. Сегодня утром Соломоновы Острова были в числе 188 стран, которые проголосовали за эту резолюцию.

На протяжении последних 22 лет, начиная с 1991 года, мировое сообщество ежегодно призывает нашего партнера и друга, Соединенные Штаты Америки, прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную против миролюбивого народа Кубы. В резолюции подтверждается приверженность Соломоновых Островов и Генеральной Ассамблеи принципам, букве и духу Устава Организации Объединенных Наций — уважению

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



принципов суверенного равенства государств-членов и невмешательства во внутренние дела другого государства.

Мир меняется, причем быстро. Мы говорим о правах. Так давайте же эти права соблюдать! Мы говорим о свободе. Так давайте же уважать право каждого государства выбирать свою собственную политическую систему! Мы говорим о верховенстве права. Так давайте же вести себя так, как того требует международное право! Мы говорим о многосторонности. Так давайте же покончим с односторонностью!

Соломоновы Острова продолжают развивать и укреплять свои отношения и с Соединенными Штатами, и с Кубой. Более 100 наших студентов учатся на врачей на Кубе. В контексте укрепления наших отношений мы в этом году открыли в Гаване посольство. Форум тихоокеанских островов принял Кубу в качестве партнера по диалогу в период после проведения Форума. Куба присоединяется к Соединенным Штатам в качестве партнера по диалогу в моем регионе.

В заключение Соломоновы Острова призывают к полному выполнению резолюции и надеются, что отмена блокады проложит путь к мирному сосуществованию двух великих государств, Соединенных Штатов и Кубы, поскольку двух ближайших соседей объединяет моральная сила и конструктивная работа.

Г-н Писаревич (Беларусь): Сегодня, как и более двух десятков лет, подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, среди которых и Республика Беларусь, выступают в Генеральной Ассамблее с ясным и обоснованным требованием прекращения экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.

Мы убеждены в том, что этой нецивилизованной и неконструктивной форме решения споров нет места в современных международных отношениях. Республика Беларусь неизменно осуждает односторонние экономические меры как средство политического и экономического давления на развивающиеся страны, считая их идущими вразрез с основными принципами международного права, а также принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций и других международно-правовых документов.

Мы выступаем за неотъемлемое право каждого государства определять свою собственную модель развития. Любые односторонние попытки одних государств изменить внутреннюю политическую систему других государств при помощи военных, политических, экономических или других мер давления недопустимы.

Беларусь призывает Соединенные Штаты проводить в отношении Республики Куба, а также других стран, в отношении которых Соединенные Штаты применяют меры принуждения, политику, основанную на безусловном уважении общепризнанных принципов международного права, в частности, принципов суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела, а также уважения свободы международной торговли и международного торгового судоходства.

Одновременно считаем необходимым обеспечить большую вовлеченность со стороны Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, других представителей Организации Объединенных Наций, ответственных за международную деятельность в сфере мира, безопасности, прав человека, устойчивого развития в рассмотрение проблематики принудительных мер экономического давления, применяемых Соединенными Штатами и Европейским союзом.

Основываясь на этом, Беларусь выступает за создание специальной процедуры Совета Организации Объединенных Наций по правам человека по принудительным мерам в целях привлечения внимания международного сообщества к односторонним принудительным мерам, которые применяются в отношении Кубы и других стран и нарушают права человека. В Беларуси не перестают восхищаться мужеством кубинской нации, продолжающей бороться в защиту своего государственного национального достоинства и суверенитета.

Беларусь гордится возможностью поддержать сегодня кубинских сестер и братьев, выступить с требованием прекратить блокаду против кубинского народа и проголосовать за резолюцию 68/8 в числе 188 государств-членов.

Г-н Чипазива (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Мы присоединяемся к заявлению, с которым выступили представители Фиджи от имени Группы 77 и Китая, Исламской Республики Иран от имени

Движения неприсоединения и Эфиопии от имени африканских государств (см. A/68/PV.38).

Мы проголосовали за резолюцию 68/8. Зимбабве вновь выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с сохранением всеобъемлющей односторонней экономической, торговой и финансовой блокады, введенной в отношении Республики Куба. Эти жестокие санкции, которые действуют в течение более полувека, остаются источником огромных экономических трудностей для кубинского народа. Эти экономические санкции также мешают Кубе достичь максимального потенциала в области торговли, экономического развития и процветания. Экономическая блокада подрывает также право Кубы на развитие.

В течение вот уже двадцати одного года подряд подавляющее большинство стран — членов международного сообщества, представленных в этом зале, настойчиво требуют отменить торговое эмбарго против Кубы. Однако призыв Ассамблеи к отмене наталкивается на полное пренебрежение. Зимбабве считает, что любые причины для продолжения экономической блокады Кубы являются необоснованными, лицемерными и контрпродуктивными. Большинство государств — членов Организации Объединенных Наций последовательно отвергает принятие национальных законов, имеющих экстерриториальные последствия, а также любых принудительных экономических мер, включая одностороннее введение санкций в отношении, главным образом, развивающихся стран, которые стремятся к укреплению своего суверенитета. Зимбабве как жертва аналогичных пагубных незаконных и безнравственных санкций хорошо понимает их негативные последствия.

Зимбабве разделяет мнение о том, что торговая блокада против Кубы противоречит Уставу Организации Объединенных Наций в контексте соблюдения всех норм и принципов, лежащих в основе мирных взаимоотношений между государствами. Санкции представляют собой вопиющее нарушение основополагающих норм международного права, поскольку они являются посягательством на суверенитет Кубы. Кроме того, это эмбарго является нарушением принципов суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела друг друга.

Наконец, эмбарго против Кубы противоречит принятым нормам международной торговли. Поэтому Зимбабве присоединяется к другим странам и осуждает пагубное торговое эмбарго против Кубы, а также призывает к его незамедлительной и безусловной отмене, с тем чтобы кубинский народ мог добиваться своих экономических и социальных целей. Это никоим образом не может представлять собой угрозу для любого другого государства.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поприветствовать присутствующего здесь сегодня министра иностранных дел Кубы Его Превосходительство Бруно Родригеса Паррильо и вновь заверить правительство и народ Кубы в нашей всемерной поддержке в условиях блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Движения неприсоединения, а также к заявлению представителя Фиджи от имени Группы 77 и Китая (см. A/68/PV.38).

Эмбарго, действующее против Кубы в течение ряда десятилетий, создало неприемлемый прецедент во взаимоотношениях между государствами-членами, который идет вразрез с международным правом. Оно неоправданно подвергает кубинский народ тяжелым экономическим, социальным и политическим испытаниям. Оно усугубляет страдания кубинского народа и обрекает Соединенные Штаты на непосредственную конфронтацию с всеобщим консенсусом в отношении необходимости отменить эмбарго, введенного в отношении Кубы, — эмбарго, которое привело к ущербу для Кубы в размере более триллиона долларов.

Двадцать второй год подряд Генеральная Ассамблея собирается для того, чтобы подтвердить подавляющим большинством незаконный и бесчеловечный характер блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы и ее народа. Эта блокада идет вразрез с положениями Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного права, в частности принципа равног суверенитета между государствами и невмешательства во внутренние дела государств-членов, а также с международными документами в области прав человека, международным гуманитарным правом и принципами международной торговли.

К сожалению, несмотря на целый ряд резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей подавляющим большинством голосов, а также ряд резолюций, принятых другими региональными, специализированными и политическими организациями, экономическая, финансовая и торговая блокада, введенная Соединенными Штатами против Кубы в 1959 году, по-прежнему в силе и сегодня, как будто с тех пор в мире не произошло никаких изменений. Поддержка со стороны 188 государств-членов данной резолюции 68/8 в ходе этой сессии вновь подтверждает тот факт, что государства-члены не видят никакой правовой основы для эмбарго против Кубы и что оно должно быть отменено.

Тот факт, что в этом самом зале Израиль проголосовал против данной резолюции, лишь подтверждает, что он не соблюдает нормы международного права и нарушает их, открыто поддерживая незаконные действия в отношении прав государств — членов Организации Объединенных Наций.

Сирийская Арабская Республика утверждает, что односторонние принудительные экономические меры, введенные Соединенными Штатами и Европейским союзом в отношении Сирии, являются вопиющим нарушением принципов международного права. Они представляют собой инструмент гегемонии Запада и служат лишь целям угнетения и экономического и политического принуждения. Такие меры направлены на подрыв независимого характера национальных политических решений и вмешательство во внутренние дела государств-членов, что противоречит положениям Устава. Они являются также проявлением политики коллективного наказания, которую проводят эти государства.

Такие незаконные и несправедливые меры могут лишь разжигать негативные настроения в отношении Запада, поскольку большинство их были введены западными государствами, прежде всего Соединенными Штатами Америки и государствами — членами Европейского союза. Такие меры направлены на ослабление правительств других государств-членов и оказание на них давления с целью изменения их национальной политики.

Моя страна вновь заявляет о своем осуждении санкций, введенных Соединенными Штатами Америки и Европейским союзом в отношении народа Сирии. Мы особо указываем на потери в связи с такими незаконными односторонними мерами и их

негативные последствия для жизни и благополучия нашего народа. Такие односторонние незаконные меры мешают сирийцам удовлетворить свои основные потребности в плане доступа к медикаментам, продуктам питания, медицинскому оборудованию, топливу для обогрева, сельскохозяйственным продуктам, услугам гражданской авиации и средствам связи. Помимо ущерба экономике страны, такие меры также представляют собой нарушение коллективных прав человека народа Сирии.

В этой связи мы хотели бы напомнить, что введение односторонних принудительных мер является нарушением соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 66/186, озаглавленную «Односторонние экономические меры как средство политического и экономического принуждения развивающихся стран», а также резолюцию 66/156 под названием «Права человека и односторонние принудительные меры», в которых Генеральная Ассамблея подчеркнула свое осуждение и неприятие односторонних экономических мер, поскольку она считает такие меры препятствием для развития здоровых торговых отношений между государствами и всеобъемлющего осуществления прав, предусмотренных во Всеобщей декларации прав человека и других международных документах в области прав человека. В этой связи я хотел бы упомянуть право людей и народов на развитие. Такие меры препятствуют людям в усилиях по достижению уровня жизни, который обеспечивает осуществление прав на медицинское обслуживание, благосостояние и доступ к продуктам питания, медицинской помощи и необходимым социальным услугам.

В соответствии со своим мандатом Генеральная Ассамблея должна принять необходимые меры для того, чтобы положить конец политике односторонних, несправедливых экономических блокад и санкций, проводимой некоторыми государствами — членами этой Организации в нарушение норм международного права.

В этой связи моя делегация надеется, что будет положен конец всем формам блокады и односторонних санкций, введенных Соединенными Штатами против Кубы и многих других государств, включая мою страну, Сирию. Моя страна также надеется на то, что незаконная, аморальная и бесчеловечная блокада, введенная Израилем на оккупированных палестинских территориях, включая

оккупированные Голаны, также будут отменены. Мы надеемся, что Соединенные Штаты Америки и их законодательные учреждения услышат и учтут голос международного сообщества, представленного в лице Генеральной Ассамблеи и других международных учреждений и организаций. Поэтому Сирия проголосовала в поддержку резолюции 68/8.

Г-жа Ривера Санчес (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Я хотела бы сделать следующее заявление после голосования. Сальвадор проголосовал за резолюцию 68/8, озаглавленную «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы».

Во-первых, мы хотели бы подчеркнуть, что Сальвадор впервые выступает Генеральной Ассамблеей с заявлением по вопросу о блокаде. В сентябре этого года президент Маурисио Фунес Картахена сделал следующее заявление в ходе общих прений:

«[Я] еще раз выступаю за прекращение блокады в отношении Кубы... поскольку я считаю Кубу частью Американского континента, а блокаду — пережитком прошлого. Братский народ Кубы, как и любой другой народ, имеет право стремиться к развитию и процветанию в рамках всесторонней общемировой интеграции». (A/68/PV.10, стр. 5)

В этой связи Сальвадор хотел бы вновь подчеркнуть важность выполнения положений резолюции 47/19 от 24 ноября 1992 года, в которой подчеркивается необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, и содержится призыв к прекращению этой блокады. В нем также отмечается, что в соответствии с юрисдикцией Кубы применение национальных законов, имеющих экстерриториальные последствия, затрагивает законные интересы физических лиц, а также свободу торговли и судоходства. Эти законы препятствуют всем усилиям народа Кубы по обеспечению социально-экономического развития. Кроме того, существующие в настоящее время механизмы для введения блокады нарушают принципы, регулирующие глобальные экономические, торговые, валютные и финансовые отношения, а также многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций и многих других международных организаций.

Сальвадор вновь обращается с призывом, содержащимся в специальном коммюнике, принятом на XXIII Иbero-американской встрече глав государств и правительств Южной Америки, состоявшейся в Панаме 18 и 19 октября. Они подтвердили важность свободного обмена товарами и транспарентной практики в международной торговле и отвергли односторонние принудительные меры, которые затрагивают благосостояние всех народов и их доступ к использованию в полном объеме выгод от международного сотрудничества во всех областях, а также препятствуют процессу интеграции. Одним из таких примеров является финансовая, торговая и экономическая блокада, введенная Соединенными Штатами против Кубы.

В заключение я хотела бы заявить, что поддерживаю дело кубинского народа и требую положить конец введенной Соединенными Штатами блокаде, которая причинила огромный ущерб народу и никоим образом не способствовала достижению целей, первоначально поставленных ее авторами. Кроме того, я хотел бы вновь выразить глубокое сочувствие и подтвердить солидарность народа и правительства Сальвадора с народом и правительством Кубы. С этим анахронизмом, продолжающим существовать в двадцать первом веке, необходимо покончить по многим причинам.

Г-н Аунг Чо Зан (Мьянма) (*говорит по-английски*): Я взял слово для того, чтобы объяснить позицию нашей делегации по резолюции 68/8, которая была принята сегодня утром.

Наша делегация присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представитель Фиджи от имени Группы 77 и Китая и представитель Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения (см. A/68/PV.38).

В соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций Мьянма всегда стремилась и стремится поощрять уважение суверенного равенства и территориальной целостности государств. Кроме того, являясь членом Движения неприсоединения, Мьянма решительно поддерживает принципиальную позицию Движения против применения односторонних торговых и экономических санкций, введенных в отношении некоторых членов Движения для оказания на них политического давления.

Будучи страной, которая сама имеет опыт применения к ней аналогичных односторонних санкций, Мьянма полностью сознает, что применение санкций против развивающихся стран может иметь разрушительные последствия для усилий этих стран по достижению устойчивого развития. В связи с этим Мьянма поддерживает итоговый документ, принятый на шестнадцатом Саммите глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, в котором содержится призыв к международному сообществу принять все необходимые меры, для того чтобы положить конец эмбарго против народа и правительства Кубы, а также защитить суверенное право всех других стран на расширение торговли и экономических отношений с Кубой.

В соответствии с предыдущими резолюциями Организации Объединенных Наций по этому вопросу мы выражаем твердое убеждение в необходимости конструктивного диалога для укрепления взаимного доверия и взаимопонимания, а также для поддержания гармоничных отношений и мирного сосуществования между странами всего мира. Именно в контексте вышесказанного Мьянма проголосовала за эту резолюцию.

Г-н Кхитчадет (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по рассматриваемому пункту повестки дня (A/68/116). Наша делегация хотела бы присоединиться к заявлениям, с которыми выступили Постоянный представитель Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения и Постоянный представитель Фиджи от имени Группы 77 и Китая (см. A/68/PV.38).

Мы собрались здесь сегодня для того, чтобы выразить свою солидарность с ни в чем не повинным и миролюбивым народом Кубы, который продолжает жить в нищете в результате введенной против него экономической, торговой и финансовой блокады. Эта блокада препятствует усилиям кубинского правительства по искоренению нищеты, содействию экономическому и социальному развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Кроме того, блокада осуществляется в нарушение международного права, противоречит принципам Устава Организации Объединенных Наций и

является нарушением прав суверенных государств на мир, развитие и безопасность.

В соответствии с резолюцией 68/8 ни одно из государств-членов не вправе принимать или применять никакие законы, положения или меры, которые подрывают суверенное право других государств-членов принимать участие в международной финансовой и коммерческой деятельности. Согласно универсальному принципу суверенного равенства по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, ни одно государство не имеет права вмешиваться во внутренние дела другого государства, невзирая на какие бы то ни было различия, которые могут существовать в их социально-политических системах. Являясь суверенным и независимым государством, Республика Куба имеет право выбирать свою собственную политическую систему, а также свой путь развития с учетом своих конкретных условий.

В 2012 году 188 государств-членов проголосовали за резолюцию 67/4 по этому вопросу, и в этом году 188 государств-членов вновь проголосовали за резолюцию 68/8 по тому же вопросу. Это является неопровержимым доказательством того, что борьба за снятие блокады признается и поддерживается подавляющим большинством членов международного сообщества. Следовательно, эту блокаду необходимо снять незамедлительно и без каких-либо условий. Лаосская Народно-Демократическая Республика присоединяется к большинству государств-членов и поддерживает кубинский народ в этой борьбе. Как государства — члены Организации Объединенных Наций, мы должны делать все возможное для того, чтобы помочь Кубе полностью обрести свое законное право на интеграцию в глобализованную экономику.

Исходя из этого наша делегация проголосовала за принятие резолюции 68/8, озаглавленной «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы».

Г-н Осман (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, мы хотели бы присоединиться к заявлению, с которым выступил представитель Фиджи от имени Группы 77 и Китая, а также к заявлениям, сделанным от имени Группы африканских государств и Организации исламского сотрудничества, в отношении необходимости прекращения

экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы (см. A/68/PV.38).

Мы приветствуем присутствующего сегодня в Ассамблее министра иностранных дел Кубы.

Мы подтверждаем свою поддержку позиции Кубы, которая была изложена вышеупомянутыми представителями и министром иностранных дел Кубы. Вот уже на протяжении многих десятилетий Генеральная Ассамблея, самый представительный и важный орган Организации Объединенных Наций, призывает к прекращению таких принудительных мер, которые противоречат принципам Устава Организации Объединенных Наций и международному праву, в частности, к прекращению введенной против Кубы в одностороннем порядке экономической блокады, имеющей экстерриториальные последствия. Однако этот призыв остается неслышанным.

Подавляющее большинство государств-членов постоянно призывает положить конец этой блокаде. Сегодня Генеральная Ассамблея вновь подтвердила свою позицию, когда 188 государств-членов проголосовали за принятие резолюции 68/8. Наша страна, Судан, также проголосовала за эту резолюцию. Мы заслушали заявления представителей нескольких государств-членов, которые заявляли о том, что навязывание законов экстерриториального характера противоречит принципам суверенного равенства государств и невмешательства в их внутренние дела. Это вопрос, в отношении которого у нас есть согласие. Однако нам по сей день не удается положить конец этой практике.

К сожалению наша страна, Судан, также, как и Куба, является жертвой навязанной ей Соединенными Штатами Америки в одностороннем порядке блокады, отрицательно сказывающейся на всех сторонах жизни общества, как об этом говорил министр иностранных дел Кубы. В особой мере она негативно сказывается на социально-экономической области и на процессе развития Судана, который, как и Куба, лишен возможности импортировать запасные части и детали для жизненно важных и необходимых для развития таких отраслей экономики, как коммуникации, железные дороги и гражданская авиация, а также производство сахара и медикаменты.

Не будет преувеличением, если я скажу, что эмбарго подпитывает конфликт в нашей стране, ибо всем затронутым конфликтами районам присущ низкий уровень экономического развития. Неспособность обеспечить развитие, которая является результатом отсутствия ресурсов, тоже можно отнести на счет отсутствия запасных частей и деталей для производящих сахар фабрик и других жизненно важных отраслей нашей экономики.

С учетом этого мне интересно было бы знать — и считаю, что Ассамблея согласится со мной, — как Организация Объединенных Наций может составить план действий для осуществления повестки дня развития на период после 2015 года, бороться с нищетой и добиваться достижения устойчивого развития в то время, когда нам приходится иметь дело с законами, препятствующими международной торговле и навязывающими блокады и эмбарго в отношении стран, которые упорно стремятся добиться для своих народов достойной жизни и надлежащих средств к существованию своих наций. Как мы можем спасти жизни, обеспечивать людей лекарствами, помогать престарелым, детям и бедным, когда существуют страны, лишаящие людей возможности удовлетворять их элементарные нужды, заключающиеся в том, чтобы жить и выживать? На наш взгляд, такие действия отнюдь не соответствуют принципам, во имя которых была создана Организация Объединенных Наций.

Сегодня я обращаюсь к Председателю этого важного форума, на котором представлено все человечество, и к Генеральному секретарю — а мне известно, что и Ассамблея, и Генеральный секретарь стремятся поощрять принципы этой международной Организации — с призывом высказаться, подобно уже сделавшим это представителям, и отвергнуть любые принимаемые в одностороннем порядке меры, чреватые угрозой подорвать надлежащие основы международных отношений.

Мы слышали, как многие выступавшие ранее ораторы перечисляли навязываемые определенными государствами в одностороннем порядке экономические меры. Эти меры согласуются с другими принудительными шагами, выходящими за пределы торговли и отрицательно сказывающимися на других секторах, — такими, как отказы в предоставлении главам государств въездных виз и лишение их возможности принять участие в заседаниях Генеральной Ассамблеи, как это произошло

с президентом Республики Судан Его Превосходительством г-ном аль-Баширом. Такие меры подрывают авторитет Организации Объединенных Наций. Кроме того, если продолжать их применять, то будут скомпрометированы и благородные принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, первостепенным среди которых являются принцип суверенного равенства государств и поощрение дружественных взаимоотношений между государствами.

Именно поэтому мы ожидаем, что Председатель и Генеральный секретарь твердо выскажутся с осуждением таких мер, как принятая Соединенными Штатами Америки мера, на основании которой президент Судана в нарушение соглашения со страной пребывания был лишен въездной визы. Эта принятая в одностороннем порядке мера аналогична поддерживаемым в одностороннем порядке экономическим блокадам в отношении Кубы и Судана, которые действуют многие десятилетия. Мы настоятельно призываем Председателя Генеральной Ассамблеи — поскольку это его моральная обязанность — пресекать любые меры, принимаемые в нарушение соглашения со страной пребывания. Именно поэтому Судан проголосовал сегодня утром в поддержку резолюции 68/8, в которой содержится призыв к прекращению несправедливой экономической блокады.

Г-н Видаль (Уругвай) (*говорит по-испански*): Как и в прошлые годы, Уругвай проголосовал в поддержку представленной делегацией Кубы резолюции по этому вопросу (резолюция 68/8), поскольку мы считаем, что блокада в отношении этой страны противоречит закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций принципам и целям и идет вразрез с нормами международного права, в частности нормами, регулирующими международную торговлю, и правилами Всемирной торговой организации.

Позиция Уругвая вписывается в более общий контекст поощрения многосторонности, невмешательства и мирного урегулирования споров, которые служат основополагающими принципами нашей дипломатии. Эта ситуация отрицательно сказывается также и еще на одном фундаментальном принципе — на принципе правового равенства государств. Из уважения именно к этому принципу наша страна отвергает любые принимаемые в одностороннем порядке или имеющие

экстерриториальное действие меры, попирающие нормы международного права и принципы Устава Организации Объединенных Наций, — меры, наиболее наглядным современным примером которых является блокада, несправедливо установленная в отношении Республики Куба. Восточная Республика Уругвай уже неоднократно излагала и сегодня вновь подтверждает свою позицию, согласно которой она решительно выступает против экономической, торговой и финансовой блокады в отношении Кубы, которая серьезно сказывается на благосостоянии кубинского народа.

Уругвай принципиально отвергает и не признает в своем внутреннем законодательстве экстерриториальное применение внутренних законов других государств. В связи с этим мы осуждаем применение Соединенными Штатами Америки в одностороннем порядке принудительных мер в отношении Кубы, поскольку это является формой давления и служит препятствием для диалога и необходимого сближения между сторонами, которые, мы надеемся, возобновятся. Голосуя в поддержку этой резолюции, Уругвай вновь заявляет о своей приверженности многосторонности как законному инструменту для урегулирования споров между государствами и действенному средству в деле поощрения эффективного международного сотрудничества, прав человека, безопасности и взаимопонимания между народами.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего по мотивам голосования.

Представитель Кубы попросил слова в порядке осуществления права на ответ. Позвольте мне напомнить, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается десятью минутами, а второе — пятью минутами и что выступления осуществляются делегациями с места.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Годард знает, что говорит неправду, когда утверждает, что правительство Соединенных Штатов Америки поощряет соблюдение прав человека на Кубе (см. A/68/PV.38). Блокада является масштабным, вопиющим и систематическим нарушением прав человека кубинского народа и в соответствии с подпунктами (b) и (c) статьи 2 Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него представляет собой акт геноцида.

Таким образом, правительство Соединенных Штатов Америки не имеет никакого морального права позиционировать себя в качестве обвинителя. Оно несет ответственность за войны, в результате которых погибли миллионы гражданских лиц. Оно осуществляет внесудебные казни при помощи беспилотных летательных аппаратов и смертоносных технологий. Оно применяет смертную казнь дискриминационным с точки зрения расы и социального положения образом и совершает чудовищные юридические ошибки. Оно также совершает похищения на людей и держит их в камерах произвольного задержания, тем самым блокируя доступ к правосудию. Оно применяет жестокие пытки и принудительное кормление в случае голодовки.

Правительство Соединенных Штатов Америки манипулирует вопросом о правах человека, как ему заблагорассудится. Его двойные стандарты привели к уничтожению старой и дискредитировавшей себя Комиссии по правам человека, которая потерпела фиаско, когда Соединенные Штаты Америки заблокировали принятие резолюции, единственная цель которой заключалась в проведении расследования в отношении нарушений прав человека, которые совершались и совершаются против иностранных заключенных на военно-морской базе в Гуантанамо. С созданием Совета по правам человека надежда возродилась, однако очень скоро Соединенные Штаты Америки бойкотировали и его. Сегодня представители американской делегации вновь оказывают давление, продвигая резолюции в поддержку собственных узких интересов, которые отличаются нехваткой объективности, беспристрастности и универсальности.

Г-н Годард также лжет, когда говорит, что Соединенные Штаты Америки предоставляют Кубе медикаменты и медицинское оборудование. Я прошу его привести несколько примеров и предлагаю ему делать это и впредь. Почему бы в таком случае Соединенным Штатам Америки не отменить эмбарго на поставки медикаментов и медицинского оборудования? Если бы г-н Годард говорил правду, то почему Соединенные Штаты Америки препятствуют свободному потоку информации и доступу кубинского народа к Интернету, не позволяя Кубе подсоединиться к близлежащим подводным кабелям?

То, что правительство Соединенных Штатов Америки поддерживает стремление кубинского

народа к свободному определению своей судьбы, ложь. Эта страна узурпировала независимость, которую кубинский народ завоевал в результате победы над испанским колониализмом, ввела поправку Платта, совершила военную интервенцию, оккупировала часть нашей территории, как например, военно-морскую базу в Гуантанамо, и поддержала кровавые диктаторские режимы. Отобрав у нас свободу, Соединенные Штаты Америки установили экономическую, политическую и информационную блокаду, совершили вторжение на Плая-Хирон, осуществили акты государственного терроризма и приняли законодательство, включая Закон Хелмса-Бэртона, которое санкционирует полномасштабное вторжение на Кубу. Оно поддерживает политику дестабилизации и смены режима.

Делегация Соединенных Штатов Америки лжет, когда утверждает, что ее правительство оказывает гуманитарную помощь. При этом оно без зазрения совести включает сюда многомиллионные средства, выделяемые Агентством Соединенных Штатов по международному развитию для подрыва нашей страны; заработанные напряженным трудом кубинских эмигрантов денежные переводы и посылки, направляемые ими своим семьям; и скромные пожертвования неправительственных организаций, которые они направляют, преодолевая многочисленные препятствия. Почему правительство Соединенных Штатов Америки не соблюдает конституционные права и свободы граждан Соединенных Штатов Америки в отношении поездок на Кубу, в то время как они совершают поездки в любые другие страны, в том числе во время войн?

Почему оно не отменяет блокаду в отношении телекоммуникационного сектора? Почему оно не позволяет Кубе подсоединиться к подводным кабелям для получения доступа к сети Интернет? Почему оно не отказывается от своего незаконного и подрывного радио- и телевидения? Было бы лучше, если бы оно позволило нам закупать американское программное обеспечение и готовить специалистов, устранило ограничения на получение информации и разрешило пользоваться услугами по технической поддержке, которые сейчас запрещены на Кубе. Почему оно не позволяет проводить программы сотрудничества и обмена между университетами и предоставлять стипендии в различных областях науки и техники?

Соединенные Штаты Америки платят наемникам и агентам на Кубе. Они тратят более 196 млн. долл. США — сумму, сравнимую с объемом четырехлетнего государственного бюджета, — на взращивание так называемых диссидентов. Г-н Алан Гросс, который понес наказание в соответствии с надлежащими процессуальными нормами и с которым обращались с максимальным соблюдением гуманитарных требований, является наемником Соединенных Штатов Америки, который получал крупные суммы денег за проведение подрывной деятельности с использованием неkomмерческих технологий против конституционного порядка на Кубе. Эти акты также предусмотрены и санкционированы Соединенными Штатами Америки. Правительство Соединенных Штатов несет ответственность за ситуацию, в которой оказался г-н Гросс, и должно прежде всего провести серьезные переговоры, если оно хочет найти решение делу г-на Гросса.

В результате разоблачений, которые подтвердили существование в Соединенных Штатах Америки системы глобального шпионажа, в том числе в

отношении своих собственных граждан и граждан других стран, включая иностранных дипломатов своих ближайших союзников, весь мир стал лучше понимать политику использования Соединенными Штатами Америки новых технологий и сетей по установлению своей военной и экономической гегемонии. Соединенные Штаты Америки постоянно попирают нормы международного права и основополагающие принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций, которые, согласно г-ну Годарду, они поощряют.

Обновление экономической модели, г-н Годард, является вопросом суверенитета кубинского народа. Нас несколько не интересует его мнение, как и мнение правительства Соединенных Штатов Америки.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея завершает рассмотрение пункта 41 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 16 ч. 00 м.